

UDL Special Old Rye
The finest Rye in the world
8 YEARS OLD

八年純良美味的
舊加拿大威士忌
傑酒

完全蒸釀成熱價廉物美
每樽價格列後
拾六安市 壹元三五
廿五安市 貳元壹毛
四拾安市 三元貳五

天奶秩蒸酒 謹啟
有限公司

涉無府政省兼房酒家皇與白告此

廣告 廣司公路鐵亞亞晏詩

QUON ON COMPANY
254 1/2 Pender Street E. Vancouver, B. C.

△華友光顧 特表歡迎
本公司之「大陸號」車。快捷穩固。每晚七點十五分鐘由雲埠開行。越至第四日晨八點五十分鐘。即行抵滿城。至往都城及其附近之搭客。則在溫地辟埠轉車。至第四日晨六點四十分鐘。亦可行抵都城。

本公司之「殖民車」。便利妥當。內設餐餐爐與特別座位。此座位晚間可作床位。被褥由搭客自備。

華友赴加東時車脚如由加東友人支理。本公司可免費代為料理一切。如有垂詢。請來本經理處面議。

SUN AH ROOMS
溫哥吧
片打街百號
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1992L

旅客擇居的要件
清潔舒適 出入利便
招呼週到 房租價廉

本社切合旅客的需要
各界僑胞不用他擇請寓
新亞(旅)社
包令諸君滿意
司理關邦健謹啟

廣東各屬

兄弟從戎殺敵
四會 區九龍村 羅榮積資其豐
生四子 長展勳 廿四歲 昨午畢業
高中 素具救國志願 月前該邑初期
徵選壯丁 即自動加入 羅於其子離
別之日 特携次子展勳 備款歡送
昨有家書寄回 并言殺敵快慰輝煌
展歡親信 雀躍不已 五日乘該縣二
次新兵首途某處訓練之際 不俟父許
可 即請見該官長 具呈履歷素志
准其入伍殺敵 經查明准予所請 即
晚隨同出發

豐收准穀出口

從化各區晚造 禾田均豐收 農民已
收割六成以上 趕種雜糧 縣府以縣
內存穀甚豐 足供六個月以上糧食
為調節農村經濟起見 五日佈告取締
禁穀出口 准農民自由輸出

限期銷公債法

從化救國公債勸募支會 八日開第二
次會議 決定先繳三千元債款解省
會 派銷辦法再規定 甲 全縣商
店派額壹萬二千二百元 乙 甲等鄉
拾貳鄉 每鄉派一千一百元 丙 乙等
鄉八鄉 每鄉派一千一百元 丁 丙
等鄉四鄉 每鄉派壹千六百元 第
二期收十分之壹 第二期收二分之壹
限拾五日收齊 不准延緩

兩婦運械被捕

中山五區前山海面之通利關 及馬
洲之通惠關 昨八日將私運軍火婦人
兩名 移解五分送縣訊辦 查該兩
婦一名麥愛 九區新地人 一
號在澳門附屬船返九區 行全前山
通利關被檢獲 廿 竹籬 搜出左輪
駁壳子彈兩百顆 遂將婦扣留 聞此
婦係蕭柏仔之妻 丈夫已逝 又 婦
則為梁魁 八區乾務人 五號在澳返
鄉 因伊與家人等操舟為業 是日載
客十餘人 並貨物等經馬洲返鄉
至關搜查時 在艇倉內搜出子彈貳百
顆 遍詢各客不認爲己物 遂將此婦
扣留

鄉人食菌殞命

南海函 李池南 四拾餘歲 高州人
寄居南海石灣下埠 月前染疾 屢
醫罔效 後有人對其謂食菌材菌煮豬
肉可愈 李乃于十月廿七日覺得煮食
食後未幾 即腹痛如割 鄰人救治
無效 至廿八早七時許斃命

實行縮減政費

南海函 南海縣奉令節減戰時政費
後 除通令所屬由本年九月份起 五
折支薪外 昨並將縣立醫院 教育經
費管理委員會 新生活運動會等聯枝
機關裁去 教育科內 亦祇留職員四
人 中山公園管理委員會 亦同日裁
撤 其原日教育費管理會收支數目 歸
縣內征收處辦理 佛山私立學校補助
費 亦由拾月起停止支給 務使適合
戰時經費云

漁民拒敵購糧

惠陽函 惠陽沿海一帶 賊匪企圖登
陸不逞 乃變本加厲 向漁民屠殺洩
憤 我漁民以暴日兇賊 無不恨之刺
骨 最近賊欠糧水 接濟艱難 遂改
變日前屠殺態度 假名親善 希圖利
誘漁民 意謀接濟 昨廿三日上午
時許 有惠陽平海漁船數艘 在星洲
海面捕魚時 忽有賊艦駛到 漁民見
狀 即擬收網回港 殊料賊艦即放艇
前追 當賊艦將迫近時 漁民所載之
魚 悉被搶奪 即將全數倒於海中
日賊見狀 知難勢迫 旋示以日幣交
與漁民代買糧食 各漁民均却不受
並說不敢違背國法 日賊即會惶鳴鎗
動响示威 漁民幸駛船迅速 未遭慘
殺 賊艇恐我襲擊 即悄然遁去

張惠長已接案

中山函 新任中山縣長張惠長 自奉
委後 於拾月廿日自省首途 在
山就任 查張氏昨日由省報告 謂廿
八日已開始正式接收收稅務印信文卷
卅日可接收完妥 十一日廿月 日官警
就任新職等語 查張氏以該縣為華
南國防前線 為瞭瞭國內防務情形起
見 昨晨拾時 率同高級職員多人
出發唐家灣等處帶帶視察

謀產害命疑案

南海九江南方鳴珂里口萬勝石店東鍾
阿利 五華人 前年去世 遺妻陳氏
年約廿餘歲 子阿芝 年七歲 女
阿女 五歲 當阿利死後 其弟弟阿
潘阿香等托夥件招四助陳氏料理店
中事務 阿潘等則返五華 九日阿潘
等復到九江 不見其嫂其侄 詢諸招
四 招答稱不知 阿潘以其有謀害寡
妻孤兒產產嫌疑 翌日即向警控告

恭頌北美洲人壽燕梳公司賠款之安捷

啟者氏夫張明厚 廣東開
平縣四九 興墟東昇里村
人 年四十五歲 向在都
朗申 F. C. Chung Laundry
978 Bathurst Street, Toronto,
Ont.

與張氏張明厚明理司徒業等
同營衣箱職業 備載貳月
五號 氏夫曾在北美洲人
壽燕梳公司華人代理張洪
壽處購買人壽燕梳壹千元
同年拾貳月廿八號搭藍
烟通船回國 不幸到家僅
拾五天因病逝世 氏夫萬分
悲痛 即函報張洪壽君
等將情通告代理人張洪壽
君與公司交涉賠款 據查
氏夫回國時未曾遵守公司
規則 報告該公司 及繳
交特別保證費銀七元五角
然後回國 因此緣由 照
例不能如數賠款 賠款所
以僅照數折算 照昨七月
廿八號公司照折賠款
金銀八百八拾壹元二角
經於八月七號由加拿大皇
后船買担保寄回氏親手收
妥 準此以觀 足見該公
司辦理完善 與量度寬宏
及華人代理手續之週到
賠款方有今日之快捷
不獨受款者 拜德無窮
即弟等亦感激不淺也 用
特登報 以伸謝意

張洪壽 張明厚同啟
司徒業

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY
GRAND GUARANTEE WIDOW OF THE LATE CHONG HOW AND
THE BENEFICIARY UNDER POLICY
IMPERIAL BANK OF CANADA

張關氏 張明厚同啟
司徒業

古齋算算命

占卦二毛 小批五毛 加批壹元
中批元半 大批二元 九宮星盤逐年批評五元
流年逐月長庚十元 寓亞洲旅館

CHONG KEE
113 Pender Street E. Vancouver, B. C. Can.

△駐會辦公員

第一班	下午二時至四時	黃俊傳
第二班	下午四時至五時	黃寄生
第三班	下午五時至七時	黃錦帆
第四班	下午七時至八時	黃星甫
第五班	下午八時至十時	黃孔卓
第六班	下午十時至十二時	黃星甫

△加拿大華僑勸募救國公債總分會

啟者：本總分會係由加拿大華僑勸募救國公債總局議決組織成立。所有本總分會職員。均照加拿大華僑勸募救國公債總局職員分任工作。不另改選。以資熟手。本總分會已於十月十日宣告成立。自即日起。開始勸募救國公債。國幣每壹百元。折收坎金叁拾壹元。除照舊價寄上海勸募救國公債總會外。將來如有餘存。盡撥歸救濟祖國傷兵難民之用。另在本總分會之下附設救濟傷兵難民籌備處。際此我國全面抗戰正在開始。已足透徹。我國軍之奮勇善戰。震動世界。我能持久抗戰。倭賊不難盡被殲滅。區區三島。豈難蕩平。深望僑胞。本救國熱情。踴躍購銷公債。則中華民族之復興。指日可告實現。此啟。

中華民國廿六年拾月十日

大陽丸
此丸之功效... 補血... 強身... 延年益壽...
每樽一元

△廿廿年巴崙達權社職員

正社長	周煥家
副社長	馬立政
正書記	馬永發
副書記	周永熾
正監事	馬世任
副監事	曹潤成
正財政	馬參記
副財政	馬參記
正查帳	馬參記
副查帳	馬參記
正幹事	馬參記
副幹事	馬參記
正幹事	馬參記
副幹事	馬參記

▲恭頌 林瑞鴻先生神醫

啟者弟因脚腫氣軟不能行動自如已有數年之久以為脚疾當醫脚耳及親友人介紹到林瑞鴻先生處求治經其一診百脈即謂其實余胸膈有遠年之痼疾若將胸膈愈則足步履消計服藥七劑歷時只兩星期而其疾果愈然全愈即今步履如飛先生醫術神奇於此信而有徵弟感 先生大德沒齒難忘謹撰數行藉謝醫德并介紹有患同病者得以知所問津焉

林瑞鴻先生現寓本埠上海街五三四號半樓新運棧房 并在廣濟堂出入 香馬曹桂炎謹頌

比尹 坤幹事員 馬宗湖 評議員 全體社員

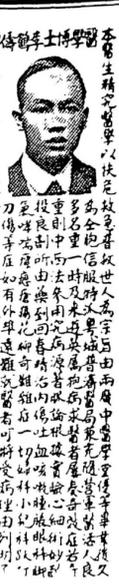
廣濟堂自製各種丸散

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 2491 Vancouver B.C.

拔毒生肌膏 每盒二元五
跌打止痛水 每瓶二元五
皮膚濕毒膏 每盒二元五
萬應爛脚散 每罇式元
花柳毒丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每打五元
注意：小店常有
茵陳跌打化毒品發行
金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快
捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉



林游巨 跌打刀傷 湯火灼傷 各種雜症
花柳毒丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每打五元
注意：小店常有
茵陳跌打化毒品發行
金耳環花旗參發行

祖國新聞三

此間奉到上項命令 當召集各機關首長會議 將租界辦公地點 及維護治安等問題商決 並定於一月二日 再召集各機關 會商籌備歡迎事宜 聞辦公地點 刻已覓定 正積極布置中

工廠被毀損失

計三二一五五
上海市商會昨電實業部 陳報工廠被毀損失 電云 南京實業部鈞鑒 奉鈞部青電 飭查拾壹月一日以前被毀資本在貳拾萬元以上之工廠 廠名及被毀日期 損失估計 即予查明電復 等由 下會經分別通告各工廠 具報前來 合亟列成簡表 先行電呈鈞部備案 餘俟續到再電 上海市商會叩
計損失工廠如下 ①三一印刷公司 八月二十六日 五八〇〇〇元
②公記電池廠 九月中旬 二二〇〇〇元
③華成帆布廠 八月二十五日 四九八八九元
④上海造船廠 拾月二十日 五〇〇〇〇元
⑤大東烟草公司 八月下旬 四二〇〇〇元
⑥經綸絲廠 十一月下旬 二〇〇〇〇元
⑦民生紡織公司 十月二十五日 八二四〇〇元
⑧美亞織綢廠 一五一〇〇〇元
⑨美豐織綢廠 六四〇〇〇元
⑩益泰信記糖廠 拾月貳拾五日 四〇〇〇〇元
⑪華安顏料化學廠 十月十六日 二七八〇〇元
⑫協豐機器染織廠 八月二十拾二兩日 三〇〇〇〇元
⑬由豐棉織染廠 八月拾五日 二五八五元
⑭恒豐絲廠 十月十七日 一四七五八元
⑮天守味母廠 約十月十七日 一七四七〇元

美盛金舖

MEE SHING
169 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各款大小鐘鏢
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

新到大幫
良友(戰)事(畫)刊
由第一期至第十五期
均已到齊 每冊壹毛五

良友報

最近復刊 民衆必備
中英文 五彩精印
京(滬)(杭)(甬) 詳圖
附中華民國疆域圖
全圖長廿七寸闊廿一寸
每張五毛 批發特廉
新寧毛半 華僑毛半
上海申報 長三十寸 每幅四毛
華僑毛半 長三十寸 每幅四毛
華僑毛半 長三十寸 每幅四毛

新獅旅館

Hotel New Lion
122 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Sey. 2964-0

本旅館貼近華區。出入便利。房間通爽雅潔。床褥傢私新式。冷熱水喉均備。昇降有機。且租價特平。華友惠臨。當加意招待。

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。刷紙。蠟仔。信皮。紙筆。及學校用品。華友光顧。請留意焉。
Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

奇異水

奇異藥水每罇價目 大號七毛五 二號四毛五 三號一毛五
雲哥華代理處 金利源 輔行 廣萬生 廣裕隆
活生藥行 中華藥房 福星藥房
五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

奇異藥水擅治心
痛胃痛氣痛肚痛
牙痛頭痛腰痛背
痛骨痛風濕痛癢
皮膚疥癩跌打腫
痛傷風感冒飽滯
脹悶嘔吐水瀉中
風中暑中惡中毒
危險急症可食可
搽限五分鐘見效

裕綸德發行

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P.O. Box 1155 Phone Empire 1631

大宗冬節貨品
生曬枝乾 糯米枝乾 蜜糖薑拳 蜜糖薑拳 錦盒名茶 時款花鐘 顧繡檯山 各種絲巾 如蒙惠顧 價特相宜 發客

接整水壩

本號承接修整水壩喉井裝冷熱水壩電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友光顧由誠通知從速應命
▲喊線失贈三九號九
D. Drummond
207A Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3929
▲住家喊線 Fair. 3445Y
地布杭文披露

輔行雜貨公司

Foo Hung Company
121-129 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新枝薑乾 嫩裝茶拳 靚絲巾 顧磁鞋 名仙花 水名顧靚精嫩新

壽同春藥房

本號營業日形進振實感僑界見信蓋亦藥物效驗使然而而經濟穩定嗣後貧病諸君請向就地商號或餐館酒樓定章函購醫藥減收手續費相贈贈資廣益人羣也佛家除癘聖手余者春萬惠二元即寄醫藥餘八元之價愈後多時方收

壽同春藥房公佈贈醫
▲本藥房為救濟貧病特設贈醫部凡貧病者請向本藥房領取贈醫單一張
▲凡貧病者請向本藥房領取贈醫單一張
▲凡貧病者請向本藥房領取贈醫單一張

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER BREAD
MADE PURELY FOR YOU
Phone 22131 10642-100th St.
EDMONTON, ALTA.

本公司創立多年專製最靚麵包及各色餅食貨真價實久已馳名並在加拿大各大商埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎
茲將加西有本公司支店之各埠列于後
雷振打 雲高華
雷振打 雲高華
雷振打 雲高華
雷振打 雲高華
雷振打 雲高華

卡城洪門抗日救國會第一期捐款芳名

胡維賢五十元 勞經曉卅元
致公堂 梁裕昌 李世儒 黃琴章
李祐昭 周家職 雷家立 各廿元
黃煥昌拾五元 鄭堯七元
雷家驊 黃寶森 龔自強 馬惠隆
劉照華 鄭南勝 吳溫溪 吳歷均
黃求欽 盧晚漢 馬世熙 鄭松敬
陳軒文 以上各拾元
余灼南 余潮中 蔣安杰 余燭禮
黃炳祥 龔貴豐 黃國藩 謝德佐
龔如明 雷家環 鄭修美 陳松葉
黃福有 梁日經 胡持美 阮華長
梅巨 以上各五元
余藻 余聰 馬恒倫 鄭忠灼
陳水 以上各三元 以上俱港銀計
該銀已由商務銀行滙返南京僑務委員會轉交中央財政部收

國救是即貨國購

貨國忘忘勿禮送

新枝薑乾 嫩裝茶拳 靚絲巾 顧磁鞋 名仙花 水名顧靚精嫩新

黃廉士特效肺癆生草藥



此草藥產自名山得大地之靈氣日月之精華能愈百醫罔效肺癆症者以萬數計今鄙人到美懸壺故將該藥供獻於世以應患肺癆病者之需

凡見氣喘咳嗽無色慾傷操勞傷損紅腫癆瘵以致久咳吐血失音痰加黃膿或痰帶血絲氣喘汗潮熱肌肉枯瘦一經服食人有起死回生之功輕者一試重者多食數盒即可痊愈誠肺癆病唯一之救星也

- 花柳草根丸 一盒三元
- 白濁草根丸 一盒二元
- 肺癆草根丸 一盒三元
- 化痔草根丸 一盒三元
- 甜尿草根丸 每盒五元
- 小腸氣痛丸 每盒三元
- 風濕骨痛丸 每盒三元
- 夜夢遺精丸 每盒三元

總發行所 黃廉士藥房
WONG LIM SUE
46 Hudson St. Boston, Mass. U.S.A.
招商代理利權優給藥物各國均准入口

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts. Phone Sey. 3421

壯陽藥丸及葯水
時東律葯水 (Stone Root Compound) 最適宜背痛、腰部、膀胱及風濕之用(又有李維氏「益琛高」專治癬癢各種皮膚疾病) 價錢每樽一元二毛五

睡後膝頭麻木

據居城市者言一余背脊下部、疼痛殊甚、每晨睡醒時、膝部常麻木不仁、幾致不能移動、迨用特別方醫治、則亦僅足令其疼痛稍減、未嘗見其有何特效也、尋日有友人以加辣陣藥介紹、而余之侍醫、亦以為可食、余遂食之、每晨始服一小匙、無何、漸覺風濕減少、乃繼續食之、今則年雖知命、惟有每日照常辦事、而能避免一切疼痛者、迄今逾兩年矣、A.W.

考風濕一類病症、每由尿酸積聚於體內所致、而加辣陣藥成分之內、有兩種物質、有溶化尿酸結晶之能力者、至其餘成分、則有援助排洩溶化結晶之功効云。

(此藥各藥肆均有代售)

Kruschen Sales E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞一

劃一軍事指揮

廣州訊 粵省當局 現以值此抗敵時期 爲嚴密後方民衆之組織 對於地方官之督責辦理 迭經飭令努力 不得稍存敷衍 現省府又奉到軍委會委員長行營訓令 略以軍委會公函開 近以時局嚴重 已入戰時狀況 所有作戰部隊 自應奮勇應戰 保衛國土 如未奉令擅自退却者 當予依法連坐 其餘戰地文武官佐 亦應各本天良 一致守土 如有擅退或抗擊不力等情 亦依法嚴懲 決不寬貸 所有前南昌行營所頒修正則匪區內文武官佐七兵則匪懲獎條例 對於此次戰事 仍爲適用 其現在之作戰區域 即視同該條例所稱之則匪區內等語 省府奉令後 業已分令各地方行政機關 同時爲使嚴密戰時行政機構 特通令指示 一切地方行政 在在與軍事有密切之關係 如徵集壯丁 編配隊伍 此則屬於軍事行動 應統由本省之最高軍事機關領導 指揮 絕不容地方官吏各自爲政 任意紛歧 日前各縣有除保安隊外 復又另立別動隊之種種名目 以增擴地方武力者 雖亦爲防禦治安計 但名稱淆雜 事權不一 流弊易於滋生 於治安反受妨礙 爲整齊抗戰步隊計 各區督察專員各縣長 嗣後各該地方非奉有命令 不得濫用各種名目 任意招集民衆 組織隊伍 至礙抗戰劃一之指揮云

廣州市商會 推行戰時商運

廣州訊 市商會整理委員會 對於整理工作 至爲積極 如此次因勸募救國公債會之與各行商取得密切聯絡 更促成空前未有之大團結 近該會鑑於戰時商運 極關重要 自宜立即推行之必要 由各常委分頭聯絡各有關商行商 彼此交換意見 對現時商運務求從速推行 如認爲有改善者 即從速提出意見 加以改善 並擬協同各方推進杜絕仇貨工作 雙管齊下 俾易收奇效 至於會務整理方面 自整理會成立 整理及今 會務已上軌道 至財政等項 人欠欠人積壓已久 向未有加以清理者 現該會以財政等項不加清理 則各項工作 因實此發生諸多窒礙 故決定日內正式由會召集全體會員代表大會 成立清算委員會 將以前所有積壓 加以澈底清算 但全體代表大會開會 與商會法微有不同故須俟呈准黨部後 始能將開會日期確定 但本年內當可見諸實現 該會俟將財務清算之後 會務進行 自可順利 整理工作亦可告一結束 屆時則再行召開會員大會 選舉下屆委員 負責下屆會務云

失業軍官揭曉

廣州訊 綏靖主任公署 自舉辦本省失業軍官登記以來 已審查合格者 已有三批 共數百人 至第四批該署昨亦已審查完竣 計有陳子英 盧炳 郭嘉祥 黎中民 陳德林等三百零二名 昨已佈告週知 至召集日 仍候中央軍校廣州分校通告



欲吸價廉味美：精純芳香之烟仔：有如機器製者：請常用思頓幼嫩烟絲：價錢極相宜也：

注意注意 實驗良藥



風流諸君 染是症者 經年屢月 調理無效 請用此藥 數服之後 包愈斷根

中西醫藥 一服見功 每服一元

上海保和堂藥局出品

Bow Woo Tong, 129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

壯陽續嗣丸

夫人人生缺憾。莫若陽痿。陽痿乃絕人之嗣。斷人快樂。縱有嬌妻美妾。亦無樂趣。雖富有百萬。遺下誰承。言念及此。能不悲痛。若欲補救亡羊。請服本堂之壯陽續嗣丸。培補命門。精氣充足。勢無棄甲曳兵之虞。功效極偉。若不詳驗。原銀奉回。

內消痔丸 每樽一元

主治肛門瘻。內外痔瘡。大便艱難。腸頭反凸。遠年疝氣。壹服見功。若不效驗。原銀奉回。

楊梅脫癬膏 每兩五毛

主治牛皮頑癬。紅雲血癬。疥癩紅點。楊梅爛脚。痛癢不堪。壹貼全愈。

活命靈丹 每盒一元

主治楊梅結毒。遍身潰爛。濃水淋漓。痛苦難當。疥癩瘡癤。一掃全愈。

奇異靈丹 每樽貳元

主治統治痲疾。風濕骨痛。花柳餘毒。遍身痲癬。皮厚層層。百藥無效。一服見功。萬病消除。

種子靈丹 每樽壹元

主治孕育艱難。試以靈丹。得以柔媚。醉態。雖之素來不孕者。亦可孕矣。

愛情花露 每樽五毛

主治維持才貌。久戰不倦。

天 生 堂 大 拿 加

HEN SANG TONG
511 Carrall Street Vancouver, B. C.

花柳 掃光每樽二元 主治 遠近花柳 淋白濁 鵝頭疔 橫痃 魚口便毒 腸具腫脹 小便刺痛 大便不通 楊梅結毒 筋骨疼痛 喉爛鼻崩 腸物潰爛 遍身痲癬 癢如虫行 最重之症 三服全愈百發百中對於身體無妨礙

餐館平價出賣

餐館生意：全盤招頂：取價特平：本館主人：志在離埠：欲營面議：勿失良機！

Moonlight Cafe, 251 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
通軌地址

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳白濁疔疔痔瘡雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取葯一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

◎恭頌良醫妙藥
曹統新大藥房醫弟曹誠患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今今年又染疾塞喉間之患蒙付來化痰藥水服之即能化痰果然神效無比特此奉聞敬頌
旅墨國劉日初敬上
Genovese Sanchez, Ave. Jalisco 201 Pseudo Nuevo, Mexico, B. C. Mex.

◎小腸氣痛靈丹
統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號購男子七疝丸數次服後至今未見再發先生之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德倘弟力能做到的處定必爲先生介紹也
Sam Sing, Box 511 林善美上言 New Glasgow, N.S., Can.

◎皮膚止癢水確神效無雙
啟者弟患手足皮膚癢毒症年有於茲十指居九有裂痕痛苦非常常用中西藥品無法醫治昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢水真獨一無二之聖藥也
旅加屬片市魯錫坤陳樹芬恭頌
C. S. FONG, BOX 114 Prince Rupert, B. C., Can.

